

رقم الآية	الكلمات	سورة الإنسان	L'homme	The man
21	﴿وَلَيَسْتَبْرَقَ﴾	حرير خشن (ديباج)	Brocart	Rough brocade
21	﴿وَعَلُّوا أَسَاوِرَ﴾	وَأَلْبَسُوا الْأَسَاوِرَ حُلِيَّةً	Parés de bracelets	They adorned with bracelets
22	﴿سَعْيَكُمْ﴾	جَهْدُكُمْ فِي عَمَلِكُمْ	Votre effort	Your endeavour
24	﴿يَايِسًا أَوْ كَثُورًا﴾	مُرْتَكِبًا لِلْإِثْمِ أَوْ جَاهِدًا	Pécheur ou mécréant	Sinner or ingrateful
25	﴿بُكُورَةً وَأَسِيلًا﴾	فِي الْفَجْرِ وَالْفَيْقِ	A l'aube et au crépuscule	At dawn and the beginning of the night
27	﴿الْمَاجِلَةِ﴾	الدنيا الفانية	La vie éphémère	The fleeing life
27	﴿يَوْمًا تَنَالُ﴾	يَوْمًا شَدِيدَ الْأَهْوَالِ (الْقِيَامَةِ)	Un jour bien lourd, «la Résurrection»	A hard day (the Resurrection)
28	﴿وَشَدَدْنَا أَمْرَهُمْ﴾	وَأَحْكَمْنَا خَلْقَهُمْ	Nus avons fortifié leurs jointures	We have made their joints strong

سُورَةُ الْمُرْسَلَاتِ

رقم الآية	الكلمات	سورة المرسلات	Les envoyées	Those sent forth
1	﴿وَالْمُرْسَلَاتِ عَزَاجًا﴾	وَالْمُرْسَلَاتِ بِالتَّبَاعِ لِلْخَيْرِ (الرِّيَاحِ، وَالْمَلَائِكَةِ)	Les envoyés les uns à la suite des autres (anges ou vents)	Those sent forth one after another for profit winds or angels
2	﴿فَالْعَوْنُ عَصَا﴾	فَالرِّيَاحِ الشَّدِيدَةِ الْهَبُوبِ	Qui soufflent avec violence, «es vents»	The winds which blow violently
3	﴿وَالشَّارِبِ تَنَزَّاجًا﴾	وَالَّتِي تُنَشِّرُ فِي كُلِّ جِهَةٍ	Qui déploient d'un bon déploiement	Which scatter far and wide
4	﴿فَاللَّيْلِ نَزَاجًا﴾	فَالَّتِي تُفَرِّقُ بَيْنَ الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ (الْمَلَائِكَةِ)	Qui séparent le bien du mal, «anges»	Which separate the right from the wrong (the angels)

رقم الآية	الكلمات	سورة المرسلات	Les envoyées	Those sent forth
5	﴿ثَالِقِينَ دُكَّرًا﴾	فَالْمُنْزِلَاتِ وَحِبًّا (الملائكة)	Qui descendent pour annoncer le message (Ange)	Which spread abroad a message (Angels)
6	﴿مُذَرًّا أَوْ تَذَرًّا﴾	للتبرير أو التحذير والإنذار	Excuser ou avertir	Justification or warn- ing
8	﴿مُؤَسَّسًا﴾	مُحْيٍ نُورُهَا	Sa lumière sera effacée	It became dim
9	﴿فُتِحَتْ﴾	فُتِحَتْ وَانْشَقَّتْ	Il sera entrouvert	It is cleft asunder
10	﴿فُتِحَتْ﴾	فُلِعَتْ مِنْ أَمَاكِنِهَا وَنُتَتْ	Elles seront pulvérisées	They are scattered as dust
11	﴿أُفْنِتْ﴾	حُدِّدَ لَهَا مِيقَاتُ	Leur présence fixée	They are appointed a time
13	﴿يَوْمِ الْقَسْلِ﴾	ليوم يفصل فيه بين الحق والباطل	Jour de la sentence, «le jugement dernier»	Day for separating the just from the unjust
20	﴿ثَلَوْنِهِمْ﴾	ماء حقير ضعيف	Un liquide peu consis- tant	Fluid despicable
21	﴿قَرَارٍ مَكِينٍ﴾	مقر ثابت محدد (الرحم)	Un réceptacle sûr (pré- paré ferme)	Place of rest (womb) firmly fixed
25	﴿كِنَانًا﴾	وعاء يفسم الأحياء والأموات	endroit Qui accueille tous les vivants et morts	A place to collect and contain all the living and dead
27	﴿رَوَاسٍ شَامِخَتَ﴾	جبالاً عالية	Des montagnes fermes et élevées	Lofty mountains stand- ing firm
27	﴿تَاءَ قُرْآنًا﴾	ماء عذبًا	De l'eau douce	Water sweet
31	﴿لَا ظَلِيلَ﴾	لا يُعْطِي ظِلًّا يُرَدُّ مِنَ الْحَرِّ	Elle n'a pas de consis- tance	It doesn't give shade of coolness
31	﴿وَلَا يَنْفِي مِنَ النَّارِ﴾	ولا يَذْفَعُ مِنَ النَّارِ	Elle ne peut protéger de la flamme	It will be of no use against fierce blaze

Those sent forth	Les envoyées	سورة المرسلات	الكلمات	رقم الآية
Sparks as forts	Des étincelles comme des châteaux	بَشَّرَ كَالْبَنَاءِ الْعَظِيمِ	﴿يَشْكُرُ كَالْقَمَرِ﴾	32
Yellow camels	Des chameaux jeunes	جَمَالٌ صَفَرَاءَ اللَّوْنِ	﴿يَجَلَّتْ سُرَّتُ﴾	33
A trick or plot against punishment	Une ruse pour se sauver du châtime	جِيْلَةٌ لِلتَّخْلُصِ مِنَ الْعَذَابِ	﴿يَكْذُ﴾	39

سُورَةُ النَّاسِ

The tidings (news)	La nouvelle	سورة النبا	الكلمات	رقم الآية
The great news (Resurrection)	La grande nouvelle, «la Résurrection»	الْخَبَرُ الْعَظِيمُ (الْبَعْثُ)	﴿النَّبَأِ الْكَبِيرِ﴾	2
A wide expanse	Une couche	فِرَاشًا لِلْإِسْتِقْرَارِ	﴿يَهْدَا﴾	6
Standing as pegs	Des piquets	ثَوَابِتٌ كَالْأَوْتَادِ	﴿أَوْتَادَا﴾	7
Your sleep for rest	Votre sommeil un repos	نَوْمَكُمْ رَاحَةً	﴿تَوَكَّرُ مَبَانَا﴾	9
The night covering as garment	La nuit un vêtement «qui couvre»	الْلَّيْلُ سَاتِرًا كَاللْبَاسِ	﴿الْبَيْتِ لِيَاسَا﴾	10
The day as means of subsistence	Le jour pour acquérir la subsistance	النَّهَارُ لِتَحْصِيلِ مَا يَلْزَمُ لِلْعَيْشِ	﴿النَّهَارِ مَكَانَا﴾	11
Seven firmaments well built	Sept cieux renforcés	سَبْعُ سَمَوَاتٍ قَوِيَّاتٍ مُحْكَمَاتٍ	﴿سَبْعًا شِدَادَا﴾	12
A light of splendour	Une lampe éblouissante	مَصْبَاحًا مَتَلَالِنَا	﴿يَرِيكَا وَمَقَانَا﴾	13
The clouds	Les nuées	السَّحَابُ	﴿الْمُغْمِرِينَ﴾	14
Water pouring down in abundance	Une eau abondante	مَاءٌ مُنْضَبًا بِكَثْرَةٍ	﴿نَاءٌ نَجْمَانَا﴾	14
With wrapped trees	Luxuriants	مُلْتَمِّتَةُ الْأَشْجَارِ	﴿الْقَانَا﴾	16